



DE Montage- und Gebrauchsanweisung
EN Instruction on mounting and use
FR Prescriptions de montage et mode d'emploi

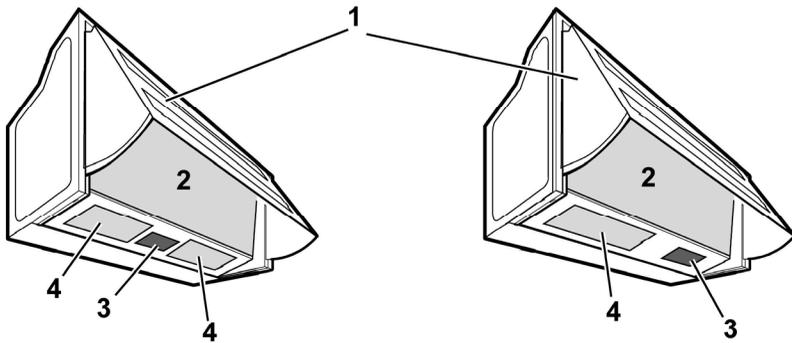


Fig. 1

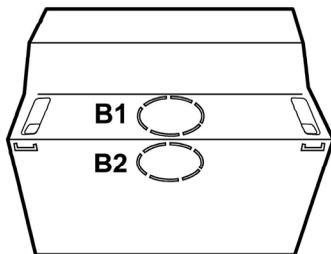


Fig. 2

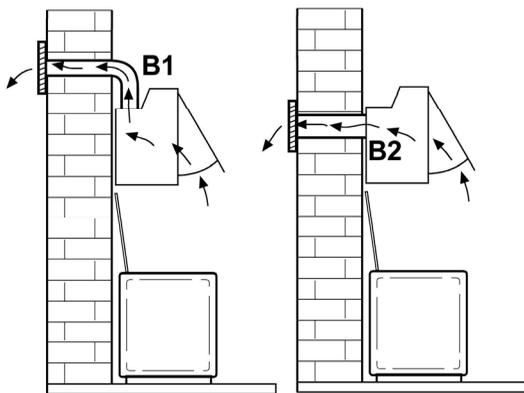


Fig. 2.1

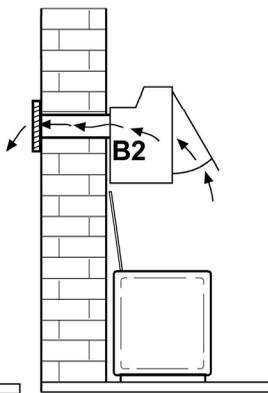
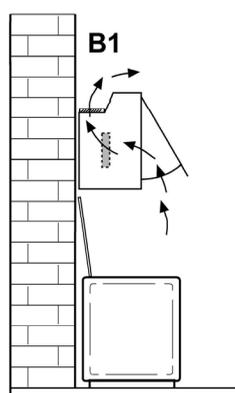
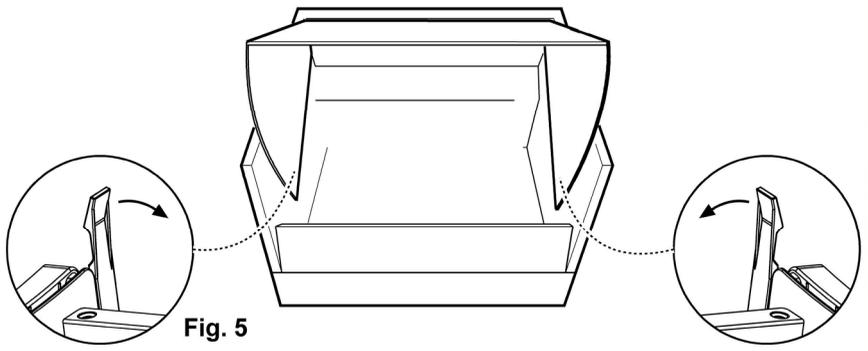
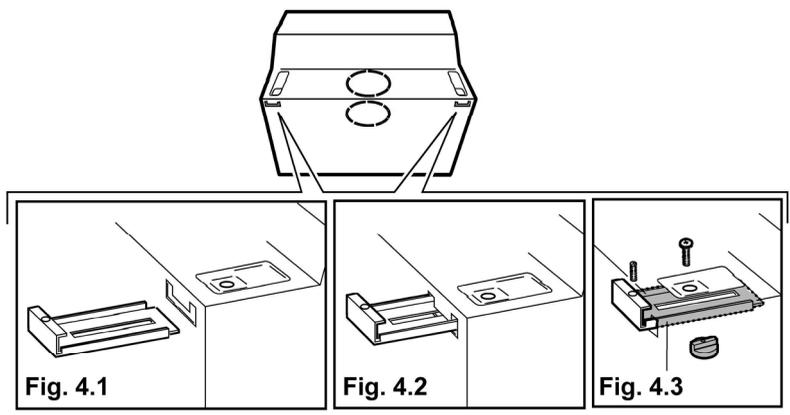
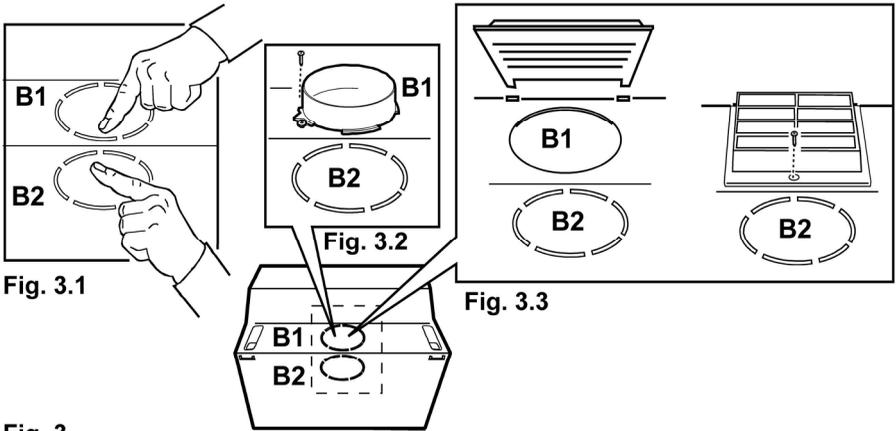


Fig. 2.2





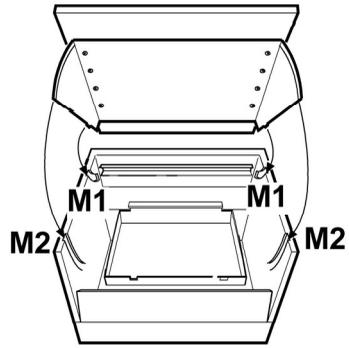
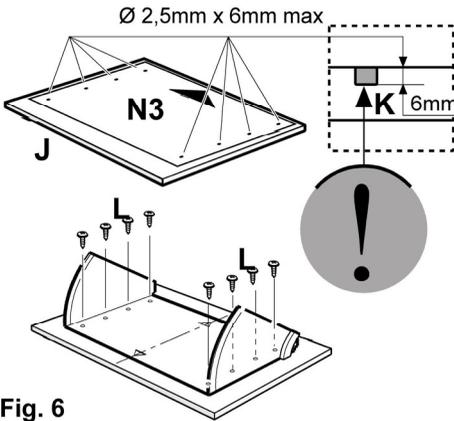


Fig. 6

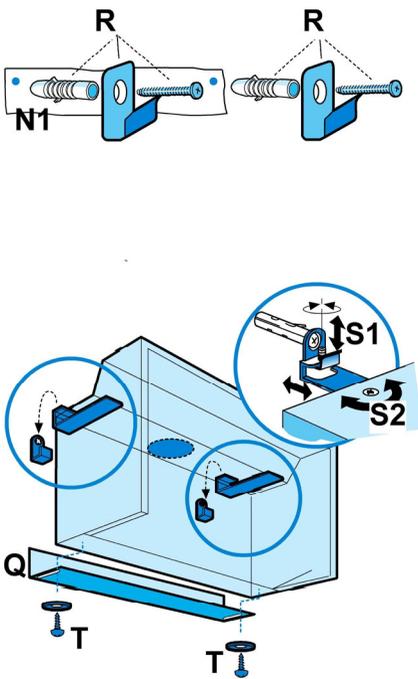


Fig. 7

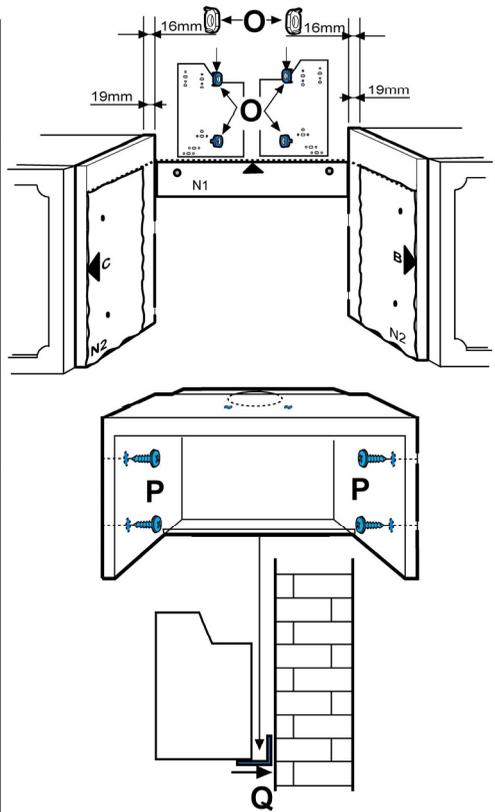


Fig. 8

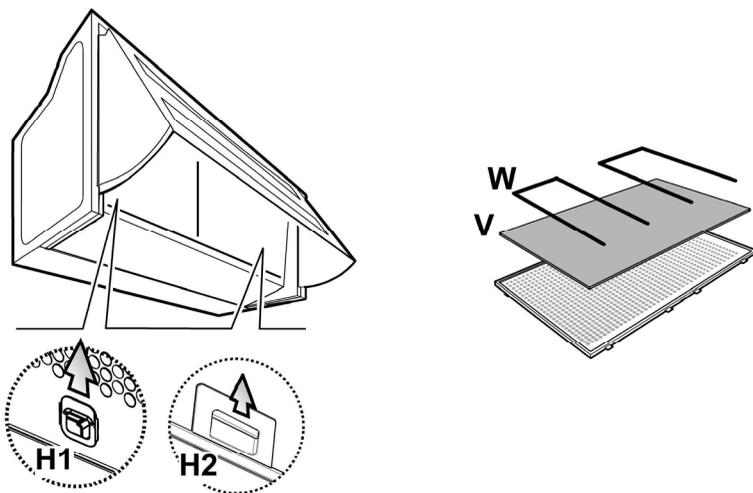


Fig. 9

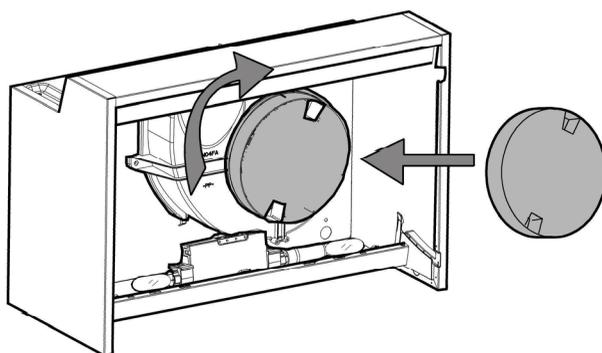


Fig. 10

DE - Montage- und Gebrauchsanweisung

Bitte nehmen Sie auch die Abbildungen auf den ersten Beiden Seiten mit den alphabetischen Bezeichnungen, die im Text wiedergegeben sind, zur Hilfe.

Die Instruktionen, die in diesem Handbuch gegeben werden, müssen strikt eingehalten werden. Es wird keinerlei Haftung übernommen für mögliche Mängel, Schäden oder Brände der Dunstabzugshaube, die auf die Nichtbeachtung der Vorschriften in diesem Handbuch zurückzuführen sind.

Beschreibung der Abzugshaube – Abb. 1 – verschiedene Modelle

- 1.Klappe zum Auffangen der Küchendämpfe
- 2.Ansauggitter
- 3.Bedienungstasten
- 4.Beleuchtung



Warnung

Alle Sicherheitshinweise beschreiben die potentielle Gefahr auf welche sie sich beziehen und geben an, wie Sie dem Risiko einer Verletzung, Beschädigung und einer Stromschlaggefahr vorbeugen können, die bei einem ungeeigneten Gebrauch entstehen. Halten Sie sich genau an folgende Anweisungen:

- Die Installation oder Wartung muss von einer Fachkraft gemäß den Herstellerangaben und gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies vom Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist.
- Halten Sie das Gerät von der Stromversorgung getrennt, bis der Einbau durchgeführt wurde.
- Die Erdung des Gerätes ist gesetzlich vorgeschrieben. (Nicht bei Dunstabzugshauben der Klasse II möglich).
- Das Netzkabel muss lang genug sein, um das Gerät an die Steckdose schließen zu können.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel des Gerätes, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen und benutzen Sie es nicht, wenn Sie barfuß sind.
- Das Gerät darf ohne Aufsicht weder von Kindern noch von Personen mit herabgesetzten körperlichen, sensuellen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne die erforderliche Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie wurden durch für ihre Sicherheit verantwortliche Personen entsprechend eingewiesen.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Zugängliche Teile können beim Gebrauch mit Kochgeräten heiss werden.
- Kundendienst für den Benutzer: Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies vom Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Alle anderen Wartungsarbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden.

- Wenn Sie ein Loch in die Wand bohren, achten Sie darauf keine Stromkabel und/oder Rohrleitungen zu beschädigen.
- Die Entlüftungskanäle müssen immer ins Freie geführt werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden die aus einem ungeeigneten Gebrauch oder falscher Einstellung der Steuerungen entstehen sollten.
- Eine regelmäßige Wartung und Reinigung gewährleisten einen einwandfreien Betrieb und eine ordentliche Leistung des Geräts. Entfernen Sie des Öfteren alle Verkrustungen an der Oberfläche, um zu vermeiden, dass sie Fett ansammeln kann. Reinigen oder ersetzen Sie den Filter regelmäßig.
- Unter dem Gerät dürfen keine flambierten Gerichte zubereitet werden. Die offene Flamme könnte einen Brand verursachen.
- Die vom Gerät angesaugte Luft darf nicht über das Abluftrohr anderer mit Gas- oder sonstigen Brennstoffen betriebenen Geräten sondern muss getrennt abgestoßen werden. Die am Einsatzort gültigen Vorschriften beachten.
- Wird die Dunstabzugshaube zusammen mit anderen durch Gas- oder anderen Brennstoffen versorgten Geräten betrieben, darf der Unterdruck im Raum einen Wert von 4 Pa (4 x 10-5 bar) nicht überschreiten. Stellen Sie daher sicher, dass der Raum ausreichend belüftet ist.
- Wenn Sie Speisen frittieren, lassen Sie die Pfanne niemals unbeaufsichtigt, da das Fett Feuer fangen könnte.
- Lassen Sie die Glühbirnen erst abkühlen, bevor Sie sie berühren!
- Lassen Sie die Dunstabzugshaube nicht ohne Glühlampe und verwenden Sie sie nicht, wenn die Glühlampe nicht richtig montiert ist, da Stromschlaggefahr besteht.
- Die Dunstabzugshaube ist nicht als Auflagefläche geeignet. Stellen Sie keine Gegenstände darauf und belasten Sie sie nicht.
- Bei allen Installations- und Wartungsarbeiten, verwenden Sie auf jeden Fall Arbeitshandschuhe.
- Das Produkt ist nicht für den Gebrauch im Freien geeignet.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Kennzeichnung versehen.

Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden



Produktdokumentation ist folgendes Symbol  einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf

hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Betriebsart

Die Haube kann sowohl als Abluftgerät als auch als Umluftgerät eingesetzt werden.

Hinweis: Die mit dem (*) gekennzeichneten Teile sind Zubehörteile, die nur bei einigen Modellen im Lieferumfang enthalten sind oder Teile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, und somit extra erworben werden müssen.

Abluftbetrieb

Die Haube verfügt über einen oberen Luftaustritt **B1** einen hinteren Luftaustritt **B2** zum Ableiten der Küchengerüche nach außen (Abluftrohr und Rohrschellen werden nicht geliefert).

Bild 2.1

Umluftbetrieb

Für den Fall, dass es nicht möglich sein sollte, die Kochdämpfe und Gerüche nach Außen zu leiten, kann die Dunstabzugshaube mit **Umluftbetrieb** in Gebrauch genommen werden, indem ein oder zwei Aktivkohlefilter eingesetzt werden (*).

Die Kochdämpfe und Gerüche werden in die Küche zurückgeleitet. **Bild 2.2**

Modelle ohne Saugmotor funktionieren nur mit Abluftbetrieb und müssen an eine externe Saugereinheit (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen werden.

Die Anschlussleitungen liegen der externe Saugereinheit bei.

Befestigung

Vorbereitung zur Installationen



WARNUNG: Bedingt durch das schwere Gewicht des Produkts, muss die Handhabung und Installation der Dunstabzugshaube von mindestens zwei oder mehr Personen vorgenommen werden.

Der Abstand zwischen der Abstellfläche auf dem Kochfeld und der Unterseite der Dunstabzugshaube darf 50cm im Fall von elektrischen Kochfeldern und 70cm im Fall von Gas- oder kombinierten Herden nicht unterschreiten.

Wenn die Installationsanweisungen des Gaskochgeräts einen größeren Abstand vorgeben, ist dieser zu berücksichtigen.



Elektrischer Anschluss

Die Netzspannung muss der Spannung entsprechen, die auf dem Betriebsdatenschild im Innern der Haube angegeben ist. Sofern die Haube einen Netzstecker hat, ist dieser an zugänglicher Stelle an eine den geltenden Vorschriften

entsprechende Steckdose anzuschließen. Bei einer Haube ohne Stecker (direkter Netzanschluss) oder falls der Stecker nicht zugänglich ist, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter anzubringen, der unter Umständen der Überspannung Kategorie III entsprechend den Installationsregeln ein vollständiges Trennen vom Netz garantiert.

Hinweis: Bevor man den Stromkreis der Dunstabzugshaube an die Netzversorgung verbindet und den richtigen Betrieb zu ueberpruefen, bitte immer kontrollieren dass die Netzversorgung immer richtig montiert worden wird.

Hinweis! Vor der Inbetriebnahme muss sichergestellt sein, dass die Netzversorgung (Steckdose) ordnungsgemäß montiert wurde.

Hinweis! Zur Vermeidung von Gefahren darf die Auswechslung des Stromkabels nur vom autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.

Montage

Die Abzugshaube ist mit Dübeln ausgestattet, die für die meisten Wände/Decken geeignet sind. Trotzdem sollte ein qualifizierter Techniker hinzugezogen werden, der entscheidet, ob die Materialien für die jeweilige Wand/Decke geeignet sind. Außerdem muß die Wand/Decke das Gewicht der Abzugshaube tragen muss.

Bevor Sie mit der Montage beginnen:

- Entfernen Sie den/die Fettfilter oder das/die Absauggitter (je nach vorhandenem Modell – siehe auch in dem entsprechenden Absatz). Der/die Fettfilter bzw. das/die Gitter werden nach Beenden der Montage wieder eingesetzt.
- Entfernen Sie den/die Aktivkohlefilter (*), falls vorhanden (siehe hierzu auch den entsprechenden Absatz). Der/die Aktivkohlefilter wird/werden nur wieder in die Dunstabzugshaube eingesetzt, wenn diese im Umluftbetrieb verwendet werden soll.
- Vergewissern Sie sich, dass sich im Inneren der Dunstabzugshaube (aus Transportgründen) kein im Lieferumfang enthaltenes Material (zum Beispiel Tüchchen mit Schrauben (*), die Garantie (*), usw.) befindet; falls vorhanden, entfernen Sie dieses und heben Sie es auf.
- Vergewissern Sie sich zudem, dass in der Nähe der Fläche, an der die Dunstabzugshaube angebracht werden soll (eine Fläche, die auch nach der Montage der Dunstabzugshaube weiter zugänglich sein muss), eine Steckdose vorhanden ist und es möglich ist, die Dunstabzugshaube an eine Vorrichtung zum Ableiten der Dämpfe ins Freie anzuschließen (nur Abluftbetrieb).
- **Wählen Sie die zu verwendende Abluftöffnung:**
Nur Umluftbetrieb: verwenden Sie AUSSCHLIEßLICH die obere Öffnung **B1 (Bild 2 - Bild 2.2)**, vergewissern Sie sich, dass diese nach Abschluss der Montage nicht verstopft ist und ausreichend Raum vorhanden ist, damit die aufbereiteten Kochdämpfe und Gerüche bequem in die Küche zurückgeleitet werden können.
Üben Sie einen gewissen Druck aus (**Bild 3.1**), um den vorgestanzten Teil (**B1** oder **B2**) herauszudrücken, der die Abluftöffnung verschließt und entfernen Sie diesen Teil.

Bringen Sie auf der Abluftöffnung den Verbindungsring (**Bild 3.2** Bajonetverschluss) oder das Luftleitblech (*) (**Bild 3.3**) an.

Vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Schrankwände, zwischen denen die Dunstabzugshaube angebracht wird, kräftig genug sind.

Sollten sie nicht kräftig genug sein, bringen Sie Haltebügel an der Wand (*), welche eine zusätzliche Verstärkung darstellen:

- a. Stecken Sie den jeweiligen Bügel von hinten durch die dafür vorgesehenen Schlitze in die Dunstabzugshaube (**Bild 4.1—Bild 4.2**).
- b. Befestigen Sie die Bügel mit den Schrauben und Gewindebuchsen (**Bild 4.3**).
Schrauben Sie auf den Bügeln die Schrauben ohne Kopf bis zur Hälfte fest; diese werden bei der Montage der Dunstabzugshaube benötigt, um die Position der Haube einzustellen.

Hinweis: die Position der Bügel kann während der Montage verändert werden, indem Sie die Schrauben, welche die Bügel an der Dunstabzugshaube befestigen, entweder lockern oder anziehen. (**Bild 7 - S1-S2**).

Montage der äußeren Verkleidung (*)

- a. Ziehen Sie den Dunstauffangschirm heraus (befreien Sie ihn von den Blockierungshaken - **Bild 5**).
- b. Halten Sie die Bohrschablone **N3** an die RÜCKSEITE der äußeren Verkleidung **J** (der Pfeil auf der Schablone zeigt auf den OBEREN RAND der äußeren Verkleidung). **Bild 6**
- c. Bohren Sie SACKLÖCHER **K** wie angegeben. **Bild 6**
- d. Bringen Sie den Dunstauffangschirm über der äußeren Verkleidung an und befestigen Sie ihn mit 8 Schrauben **L**. **Bild 6**
- e. Bringen Sie die Klappe auf der Dunstabzugshaube erst in den oberen Führungsschienen **M1**, dann in den unteren Führungsschienen **M2** wieder an. **Bild 6**
- f. Schließen Sie die Klappe vollständig und öffnen Sie sie wieder, um sich von dem korrekten Gleiten der Klappe in den Führungsschienen zu überzeugen.

Installation

- a. Verwenden Sie die Bohrschablone **N2** (*), setzen Sie die Schablone auf die vorderen Ränder des Dunstabzughaubenschrank (rechter Schrank, Seite B) – (linker Schrank, Seite C) **OHNE DIE DICKE DER KLAPPEN ZU BERÜCKSICHTIGEN**, bohren Sie wie angegeben. **Bild 8**
- b. Sollte es nötig sein, befestigen Sie die Dunstabzugshaube an der Wand, halten Sie die Schablone **N1**(*) so an die Wand, dass der obere Rand der Wand mit dem oberen Rand der Schablone übereinstimmt **N2** (*). **Bild 7-8**
- c. Bohren Sie wie angegeben, befestigen Sie 2 Haken(*) **R** mit Schrauben und Dübeln in der Wand. **Bild 7**
- d. Für den Fall, dass die Dicke der seitlichen Schrankwände 16mm sein sollte, bringen Sie die einrastenden

Abstandhalter **O** (*) an den Seiten der Dunstabzugshaube an, dort, wo sich auch die Löcher befinden, die für den Durchgang der Schrauben zur Befestigung an den Schrankwänden dienen. **Bild 8**.

- e. Hängen Sie die Dunstabzugshaube an den Haken (*) auf und regulieren Sie die Position der Dunstabzugshaube sowohl mithilfe der Schrauben ohne Kopf **S1** als auch mithilfe der Position der Bügel über die entsprechenden Schrauben **S2**. **Bild 7**
- f. Befestigen Sie die Dunstabzugshaube an den seitlichen Schrankwänden mit 4 Schrauben **P**. **Bild 8**
- g. Bringen Sie den unteren Winkelträger **Q** (*) an der Dunstabzugshaube mit zwei Schrauben und Kunststoff-Ü-Scheiben **T** an, dies ermöglicht es, eventuell vorhandene Räume zwischen der Wand und der Dunstabzugshaube zu verbergen. **Bild 7**

Betrieb

Bei starker Dampfentwicklung die höchste Betriebsstufe einschalten. Es wird empfohlen, die Dunstabzugshaube schon fünf Minuten vor Beginn des Kochvorganges einzuschalten und sie nach dessen Beendigung noch ungefähr 15 Minuten weiterlaufen zu lassen.

Verwenden Sie die für die Kontrolle der Lichter und Absaugleistung vorgesehenen Tasten oder Schalter.

Nur bei einigen Modellen: indem Sie den Dunstauffangschirm öffnen oder schließen, können Sie das Ein- bzw. Ausschalten des Gebläses, welches die Absaugleistung reguliert, sowie in einigen Fällen auch das Ein- bzw. Ausschalten der Lichter kontrollieren.

Wartung



- Verwenden Sie Schutzhandschuhe.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

Reinigung



- Verwenden Sie keine Wasserdampfreinigungsgeräte.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

Die Dunstabzugshaube muss sowohl innen als auch außen häufig gereinigt werden (etwa in denselben Intervallen, wie die Wartung der Fettfilter). Zur Reinigung ein mit flüssigem Neutralreiniger getränktes Tuch verwenden. Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten.

KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!

Achtung: Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur Reinigung des Gerätes und zum Wechsel bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen. Diese Anweisungen sind unbedingt zu beachten!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden am Motor oder Brandschäden, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

Fettfilter

Diese dienen dazu, die Fettpartikel, die beim Kochen frei werden, zu binden.

Wenn dieser sich innerhalb eines Stützgitters befindet, kann es sich um einen der folgenden Filtertypen handeln:

Der Papierfilter muss einmal im Monat ausgewechselt werden oder dann, wenn er auf der Oberseite verfärbt ist und diese Verfärbung durch die Löcher des Gitters sichtbar ist.

Der Schwammfilter muss einmal monatlich gewaschen und nach 5 – 6 Waschgängen ganz ausgewechselt werden.

Der Metallfilter muss einmal monatlich mit einem milden Reinigungsmittel per Hand gewaschen werden. Er kann auch in der Geschirrspülmaschine bei niedriger Temperatur und im Schnellwaschgang gereinigt werden. Der Metallfettfilter kann bei der Reinigung in der Spülmaschine abfärben, was seine Filtermerkmale jedoch in keiner Weise beeinträchtigt.

Um auf den Fettfilter **V** zugreifen zu können, öffnen Sie das Absauggitter mithilfe der Auslöser **H1** oder **H2** (abhängig von dem vorhandenen Modell) und befreien Sie es von den Haltevorrichtungen **W**. **Abb. 9**

Einige Geräte Modelle sind mit einem Ansauggitter mit integriertem Fettfilter ausgestattet; diese werden entnommen, indem die Griffe **H2** (**Bild 9**) nach oben gezogen werden, dann den Filter nach aussen ziehen. Sie sind wie die Metallfilter zu reinigen.

Aktivkohlefilter (nur bei der Umluftversion)

Dieser Filter bindet die unangenehmen Gerüche, die beim Kochen entstehen.

Je nach der Benetzungsdauer des Herdes und der Häufigkeit der Reinigung des Fettfilters tritt nach einer mehr oder weniger langen Benutzungsdauer die Sättigung des Aktivkohlefilters auf. Auf jeden Fall muß der Filtereinsatz mindestens alle 4 Monate ausgewechselt werden.

Er kann NICHT gereinigt oder erneut aktiviert werden.

Setzen Sie den Kohlefilter so ein, dass er das Gitter abdeckt, welches den Absaugmotor schützt. Der Kohlefilter wird so eingesetzt, dass die Schlitze auf dem Filter mit den Bolzen an den Seiten des Motorschutzgitters übereinstimmen.

Drehen Sie den Kohlefilter im Uhrzeigersinn, um ihn zu blockieren (Bajonetverschluss). **Bild 10**

Gehen Sie für die Montage im gegensätzlichen Sinn vor.

Hinweis: bei den Modellen mit 2 Motoren sind 2 Filter notwendig; der Montage- bzw. Demontagevorgang ist identisch.

Ersetzen der Lampen

Das Gerät vom Stromnetz nehmen.

Hinweis: Vor Berühren der Lampen sich vergewissern, dass sie abgekühlt sind.

Das Ansauggitter entfernen um Zugriff auf die Lämpchen zu bekommen.

Das kaputte Lämpchen entfernen und durch eine ovale Glühlampe von maximal 40 W E 14 ersetzen.

Sollte die Beleuchtung nicht funktionieren, erst kontrollieren, ob die Lampen einwandfrei eingesetzt sind, bevor man sich an den Kundendienst wendet.

Kundendienst

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie, ob Sie das Problem anhand der in Kapitel „Störung - Was tun?“ beschriebenen Punkte selbst lösen können.
2. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um festzustellen, ob die Störung behoben ist.

Falls die Störung nach den vorstehend beschriebenen Kontrollen weiter besteht, rufen Sie bitte den Kundendienst an.

Machen Sie dabei stets folgende Angaben:

- Eine kurze Beschreibung der Störung,
- Gerätetyp und Modellnummer,
- die Servicenummer (die Zahl nach dem Wort Service auf dem Typenschild), finden Sie im Inneren des Geräts. Die Servicenummer finden Sie auch auf dem Garantieheft,
- Ihre vollständige Anschrift,
- Ihre Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000



Im Reparaturfall wenden Sie sich bitte an eine vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle (nur dann wird garantiert, dass Originalersatzteile verwendet werden und eine sachgerechte Reparatur durchgeführt wird).

EN - Instruction on mounting and use

Consult the designs in the front pages referenced in the text by alphabet letters.

Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.

Suction Cooker hood Description - Fig. 1- various models

1. Vapour collector
2. Suction grill
3. Controls
4. Light point



Caution

All safety warnings give specific details of the potential danger/warning present and indicate how to reduce risk of injury, damage and electric shock resulting from improper use of the appliance. Carefully observe the following instructions:

- Installation and maintenance must be carried out by a qualified technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.
- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.
- Regulations require that the appliance is earthed. (not possible for class II hoods)
- The power cable must be long enough for connecting the appliance, once fitted in its housing, to the power supply socket.
- Do not pull the power supply cable in order to unplug the appliance.
- The electrical components must not be accessible to the user after installation.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with any physical, sensory or mental impairment, or without experience and knowledge of the appliance, unless supervised or previously instructed in its use by those responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- Customer care: do not repair or replace any parts of the appliance, unless specifically recommended by the manual. All other maintenance operations must be carried out by a qualified technician.
- When drilling through the wall pay attention not to damage electric connections and/or pipes.
- Air vents must always discharge to the outside.
- The manufacturer rejects all responsibilities for any damage caused by improper use or wrong settings.
- Appropriate maintenance and cleaning ensure the good working order and the best performance of the appliance.

Regularly clean all stubborn surface dirt to avoid grease build up. Remove and clean or change the filter regularly.

- Never flame cook food (flambé) under the appliance. Using free flames might cause fire.
- The discharge air must not be discharged in ducts that are being used to discharge combustion fumes from gas heaters or heaters using any other combustible materials. The appliance must have its own dedicated discharge outlet. All national requirements must be strictly complied with.
- If the hood is being used at the same time as other appliances using gas or other combustible materials, the negative pressure of the room must not exceed 4 Pa (4x 10-5 bars). For this reason ensure that the room is well ventilated.
- Do not leave frying pans unattended when frying, as the frying oil may catch fire.
- Before touching the light bulbs, ensure that they are cold.
- Do not use or leave the hood without the light bulb correctly fitted, as this may cause electric shock.
- The hood is not a worktop, therefore do not place any objects on top of it or overload it.
- During all installation and maintenance operations wear appropriate working gloves.
- This appliance is not suitable for outdoor use.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

Use

The hood is designed to be used either for exhausting or filter version.

Note: the elements marked with the symbol “(*)” are optional accessories supplied only with some models or elements to purchase, not supplied.

Ducting version

The hood is equipped with a top air outlet **B1** and with a back air outlet **B2** for discharge of fumes to the outside (exhaust pipe and pipe fixing clamps not provided). **Fig. 2.1**

Filtering version

In the case where it is not possible to discharge the cooking fumes and steam outside, the hood can be used in the **filtering version**, mounting 1 or 2 active carbon filters (*).

The fumes and steam are recycled into the kitchen. **Fig. 2.2**

The models with no suction motor only operate in ducting mode, and must be connected to an external suction device (not supplied).

The connecting instructions are supplied with the peripheral suction unit.

Installation

Preparing for installation

 **WARNING:** this is a heavy product; the hood should only be lifted and installed by two or more people.

The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 50cm from electric cookers and 70cm from gas or mixed cookers.

If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.

Electrical connection

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

Warning! Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

Warning! Power cable replacement must be undertaken by the authorised service assistance centre or similar qualified person.

Mounting

Expansion wall plugs are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to take the weight of the hood. **Do not tile, grout or silicone this appliance to the wall. Surface mounting only.**

Before beginning installation:

- Remove the fats filter/s or the suction grill/s (depending on the model in possession –see also the relative paragraph). This/these is/are to be mounted once installation is completed.
- Remove the active carbon (*) filter/s if supplied (see also relative paragraph). This/these is/are to be mounted only if you want to use the hood in the filtering version.
- Check (for transport reasons) that there is no other

supplied material inside the hood (e.g. packets with screws (*), guarantees (*), etc.), eventually removing them and keeping them.

- In addition check whether near the installation area of the hood (in the area accessible also with the hood mounted) an electric socket is available and it is possible to connect a fumes discharge device to the outside (only suction version).

- **Choose the discharge outlet to use:**

Only filtering version: use ONLY the upper **B1 outlet (Fig. 2 - Fig. 2.2)**. Check that this, once installation is completed, is not obstructed and that there is sufficient space so that the purified fumes and steam can return easily into the kitchen.

Press with decision (**Fig. 3.1**) to take away the pre-fractured part (**B1** or **B2**) that closes the discharge outlet and remove it.

Install the connection ring on the open discharge outlet (**Fig. 3.2** bayonet embedded) or the deflector (*). (**Fig. 3.3**).

Check that the lateral wall units between which to install the hood are sufficiently robust for installing the hood.

Otherwise mount the hooking brackets on the wall (*) to use as additional supports:

- a. Insert each bracket from the rear inside the hood through the apposite slots (**Fig. 4.1—Fig. 4.2**).
- b. Fix the brackets with the screws and threaded bushes (**Fig. 4.3**).
Screw the headless screws halfway. They will serve to adjust the position of the hood at the moment of installation.

Note: the position of the brackets can be adjusted during installation, suitably loosening and retightening the screws that fix them to the hood. (**Fig. 7 - S1-S2**).

Installing the aesthetic panel (*)

- a. Extract the steam collector (freeing it from the blocking hooks - **Fig. 5**).
- b. Put perforation diagram **N3** on the REAR of aesthetic panel **J** (the arrow on the diagram turned upward towards the UPPER EDGE of the aesthetic panel). **Fig. 6**
- c. Make **BLIND HOLES K** as indicated. **Fig. 6**
- d. Put the steam collector over the aesthetic panel and fix it with 8 screws **L**. **Fig. 6**
- e. Remount the door on the hood, first on upper guides **M1**, then on the lower **M2**. **Fig. 6**
- f. Close completely and re-open the door to check its correct sliding on the guides.

Installation

- a. Use perforation diagram **N2** (*). Position the diagram on the front edges of the wall unit (right wall unit, B side) – (left wall unit, C side) **WITHOUT CONSIDERING THE THICKNESS OF THE DOORS**, and make the holes as indicated. **Fig. 8**
- b. If necessary, fix the hood to the wall, putting template **N1** (*) on the wall so its upper edge coincides with the upper

- edge of template **N2** (*). **Fig. 7-8**
- c. Make the holes as indicated. Fix 2 hooks (*) **R** to the wall with screws and dowels. **Fig. 7**
 - d. In case the thickness of the lateral wall units is 16mm, put, with embedded fixing, the **O** (*) spacers at the sides of the hood in correspondence with the holes used for the passage of the fixing screws to the lateral wall units. **Fig. 8**.
 - e. Hang the hood onto the hooks (*) and adjust the position of the hood with headless screws **S1** and adjusting the position of the hooking brackets with screws **S2**. **Fig. 7**
 - f. Fix the hood to the lateral wall units with 4 screws **P**. **Fig. 8**
 - g. Mount the lower corner **Q** (*) to the hood with two screws and plastic washers **T**. They will serve to cover possible spaces between the rear of the hood and the wall. **Fig. 7**

Operation

Use the high suction speed in cases of concentrated kitchen vapours. It is recommended that the cooker hood suction is switched on for 5 minutes prior to cooking and to leave in operation during cooking and for another 15 minutes approximately after terminating cooking.

Use the keys or buttons envisaged for the control of the lights and the power of the available suction.

Only in some models: switching on and off the fan that adjusts the suction power and, in some cases, switching the lights on and off, is controlled by opening and closing the steam collector.

Maintenance



WARNING:

- Use safety gloves.
- Disconnect the appliance from the power supply.

Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

Cleaning



WARNING:

- Never use steam cleaning equipment.
- Disconnect the appliance from the power supply.

The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Clean using the cloth dampened with neutral liquid detergent. Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

WARNING: Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.

Therefore, we recommend observing these instructions.

The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Grease filter

Traps cooking grease particles.

If situated inside the support grill, it may be one of the following types:

Paper filter must be replaced once a month or if colouring appears on upper side, in such cases the colouring is evident through the grill openings.

Sponge filter should be washed with hot soapy water once a month and replaced every 5 to 6 washes.

Metallic filter must be cleaned once a month, with non abrasive detergents, by hand or in dishwasher on low temperature and short cycle.

When washed in a dishwasher, the grease filter may discolour slightly, but this does not affect its filtering capacity.

To access fats filter **V**, open the suction grill with hooks **H1** or **H2** (depending on the model in possession) and free it from the **W** stops. **Fig. 9**

Some models are provided with anti-grease filter incorporated in the suction grill, these should be removed from the housing by pulling the handles **H2** (**Fig. 9**) upwards and sliding out, wash these filters as with metallic filters.

Charcoal filter (filter version only)

It absorbs unpleasant odours caused by cooking.

The saturation of the activated charcoal occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter.

In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four months.

The carbon filter may NOT be washed or regenerated.

Cover the grill that protects the suction motor with the carbon filter so that the slots on the filter correspond to the pins on the sides of the motor protection grill.

Turn the carbon filter clockwise to block them (bayonet fixing).

Fig. 10

Proceed in reverse for mounting.

Note: 2 filters are needed in the models with 2 motors. The system of montage and dismantling is identical.

Replacing lamps

Disconnect the hood from the electricity.

Warning! Prior to touching the light bulbs ensure they are cooled down.

Remove the suction grill to access the lamp area.

Remove the damaged lightbulb and replace with an oval incandescent lightbulb max. 40W E14.

If the lights do not work, make sure that the lamps are fitted properly into their housings before you call for technical assistance.

After-sales service

Before calling the After-Sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself with the help of the suggestions given in the "Troubleshooting guide".
2. Switch the appliance off and back on again it to see if the fault persists.

If after the above checks the fault still occurs, get in touch with the nearest After-sales Service.

Always specify:

- a brief description of the fault;
- the exact type and model of the appliance;
- the service number (number after the word Service on the rating plate), located on the inside of the appliance. The service number is also indicated on the guarantee booklet;
- your full address;
- your telephone number.

SERVICE 0000 000 00000



If any repairs are required, please contact an **authorised After-sales Service** (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

Consulter les dessins de la première page avec les références alphabétiques que l'on retrouvera dans le texte explicatif.

Suivre impérativement les instructions de cette notice. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous les inconvénients, dommages ou incendies provoqués à l'appareil et dûs à la non observation des instructions de la présente notice.

Description de la hotte aspirante- Fig. 1- différents modèles

1. Volet de la hotte
2. Grille d'aspiration.
3. Commandes
4. Lumières



Attention

Tous les messages relatifs à la sécurité spécifient le danger/avertissement potentiel auquel ils se réfèrent et indiquent comment réduire le risque de lésions, de dommages et de chocs électriques résultant d'une utilisation non réglementaire de l'appareil. Veuillez observer scrupuleusement les instructions suivantes :

- Les opérations d'installation et d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien spécialisé. Celui-ci est tenu de se conformer aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en matière de sécurité. Pour toute réparation ou tout remplacement de pièces, procédez uniquement aux opérations spécifiées dans le manuel en utilisant les pièces expressément indiquées.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur avant d'entreprendre toute intervention sur celui-ci.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. (cela n'est pas possible pour les hottes de classe II)
- Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être suffisamment long pour permettre le branchement de l'appareil à la prise électrique.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composants électriques.
- Évitez de toucher l'appareil avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas lorsque vous êtes pieds nus.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées physiques, mentales, sensorielles ou inexpérimentées sans l'aide d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les pièces accessibles peuvent se réchauffer de façon importante quand elles sont utilisées avec des appareils pour la cuisson.
- Service d'assistance à la clientèle : ne réparez pas et de remplacez pas les pièces de l'appareil sauf si cela est spécifiquement recommandé dans le manuel. Tous les autres services d'entretien doivent être effectués par un technicien spécialisé

- Lorsque vous percez le mur, faites attention à ne pas endommager les raccordements électriques ou les canalisations.
- Les canaux pour la ventilation doivent être toujours évacués à l'extérieur.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisations inappropriées ou en cas de mauvais réglage des commandes.
- Un entretien et un nettoyage constants garantissent le bon fonctionnement et les bonnes prestations de l'appareil. Nettoyez souvent les incrustations des surfaces sales pour éviter l'accumulation de graisses. Retirez et nettoyez ou remplacez le filtre régulièrement.
- Ne cuisinez pas d'aliments à la flamme (flambés) sous l'appareil. L'utilisation de flamme nue peut entraîner un incendie.
- L'air d'évacuation ne doit pas être évacué dans une conduite utilisée pour évacuer les fumées produites par des appareils à combustion de gaz ou d'autres combustibles, mais doit disposer d'une sortie indépendante. Il faut respecter toutes les normes nationales.
- Si la hotte est utilisée avec d'autres appareils qui emploient le gaz ou d'autres combustibles, la pression négative de la pièce ne doit pas être supérieure à 4 Pa (4x 10-5 bar). Pour cette raison, assurez-vous que la pièce soit correctement aérée.
- Ne laissez pas une poêle sans surveillance lorsque vous faites frire des aliments, car l'huile de cuisson pourrait s'enflammer.
- Avant de toucher les ampoules, assurez-vous qu'elles sont froides.
- N'utilisez pas ou ne laissez pas la hotte sans ampoules correctement montées pour éviter tout risque possible de décharge électrique.
- La hotte n'est pas un plan d'appui et vous ne devez donc pas y placer d'objets ni surcharger la hotte.
- Utilisez des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien.
- Le produit n'est pas adapté à l'utilisation à l'extérieur.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à

l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

Utilisation

La hotte est réalisée de façon qu'elle puisse être utilisée en version aspirante à évacuation extérieure, ou filtrante à recyclage intérieur.

Note: les pièces indiquées avec le symbole “(*)” sont des accessoires optionnels qui sont fournis uniquement avec certains modèles ou des pièces non fournies qui doivent être achetées.

Versio n évacuation extérieure

La hotte est équipée d'une sortie de l'air supérieure **B1** et postérieure **B2** pour l'évacuation des fumées vers l'extérieur (tuyau d'évacuation et colliers de fixation non fournis). **Fig. 2.1**

Versio n recyclage

Dans le cas où il ne serait pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de la cuisson vers l'extérieur, on peut utiliser la hotte en **versio n recyclage** en montant 1 ou 2 filtres charbons actifs (*). Les fumées et vapeurs sont recyclées dans la cuisine. **Fig. 2.2**

Les modèles sans moteur d'aspiration fonctionnent uniquement dans la versio n aspirante et ils doivent être connectés à une unité périphérique d'aspiration (non fournie). Les instructions de raccordement sont fournies avec l'unité périphérique d'aspiration.

Installation

Préparation pour l'installation



AVERTISSEMENT: produit ayant un poids excessif ; le déplacement et l'installation de la hotte doivent être effectués par un minimum de deux personnes.

La distance minimum entre la superficie de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine ne doit pas être inférieure à 50cm dans le cas de cuisinières électriques et de 70cm dans le cas de cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance, il faut en tenir compte.



Branchement électrique

La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte dans une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans une zone accessible. Si aucune prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible, appliquez un

disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.

Attention! Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.

Attention! La substitution du câble d'alimentation doit être effectuée par le service d'assistance technique autorisé de façon à prévenir tout risque.

Montage

La hotte est équipée de chevilles de fixation convenant à la plupart des parois/plafonds. Il est cependant nécessaire de s'adresser à un technicien qualifié afin de s'assurer que le matériel est approprié au type de paroi/plafond. La paroi/plafond doit être suffisamment solide pour supporter le poids de la hotte.

Avant de commencer l'installation:

- Enlevez le(s) filtre(s) à graisse ou la(les) grille(s) d'aspiration (sur la basse du modèle que l'on possède – voir également le paragraphe concerné). Celui-ci(ceux-ci) sera(seront) remonté(s) dès que l'installation sera terminée.
- Enlevez le(s) filtre(s) au charbon actif (*) si ceux-ci sont fournis (voir également le paragraphe concerné). Celui-ci(ceux-ci) est(sont) remonté(s) uniquement si l'on veut utiliser la hotte en versio n filtrante.
- Vérifiez qu'à l'intérieur de la hotte il n'y est pas (pour des raisons de transport) d'autre matériel fourni avec l'équipement (par exemple: vis (*), garanties (*) etc., dans ce cas, enlevez-les et conservez-les.
- Vérifiez en outre qu'à proximité de la zone d'installation de la hotte (dans une zone également accessible avec la hotte déjà montée), il y a une prise électrique et qu'il est possible de se raccorder à un dispositif d'évacuation de fumées vers l'extérieur (uniquement Versio n aspirante).
- **Choisissez le trou d'évacuation à utiliser:**
Uniquement versio n filtrante: utilisez UNIQUEMENT le trou supérieur **B1** (**Fig. 2 - Fig. 2.2**), vérifiez que celui-ci, une fois l'installation terminée, n'est pas bouclé et qu'il y a un espace suffisant pour que les fumées et vapeurs dépurées puissent facilement retourner dans la cuisine. Appuyez fermement (**Fig. 3.1**) pour détacher la section démontable (**B1** ou **B2**) qui ferme le trou d'évacuation et enlevez-la.
Installez sur le trou d'évacuation ouvert, la bague de raccordement (**Fig. 3.2** encastrement à baionnette) ou le déflecteur (*) (**Fig. 3.3**).

Vérifiez que les meubles latéraux, entre lesquels la hotte sera installée, sont suffisamment robustes pour l'installation de la hotte.

Dans le cas contraire, montez les étriers d'accrochage au mur (*), à utiliser comme support supplémentaire :

- a. Insérez chaque étrier, de l'arrière vers l'intérieur, au moyen des fentes spécialement conçues à cet effet (**Fig. 4.1—Fig. 4.2**).

- b. Fixez les étriers avec les vis et douilles taraudées. (Fig. 4.3).

Vissez sur les étriers les vis sans tête jusqu'à moitié de course; elles serviront, au moment de l'installation, pour régler la position de la hotte.

Note: la position des étriers peut être réglée durant l'installation en desserrant ou en resserrant de manière adéquate les vis qui les fixent à la hotte (Fig. 7 - S1-S2).

Installation du panneau esthétique (*)

- a. Retirez le récipient de récolte vapeur (libérez-le des crochets de blocage - Fig. 5).
- b. Appliquez le gabarit de forage N3 sur le CÔTÉ POSTÉRIEUR du panneau esthétique J (la flèche sur le gabarit doit être dirigée vers le BORD SUPÉRIEUR du panneau esthétique). Fig. 6
- c. Effectuez les TROUS AVEUGLES K comme indiqué. Fig. 6
- d. Posez le récipient vapeur au-dessus du panneau esthétique et fixez-le avec 8 vis L. Fig. 6
- e. Remontez la porte sur la hotte, en premier lieu sur les glissières M1 en haut, ensuite sur M2. en bas Fig. 6
- f. Fermez complètement et réouvrez la porte pour vérifier le coulisement correct de celle-ci dans les glissières.

Installation

- a. Utilisez le gabarit de forage N2 (*), placez le gabarit sur les bords antérieurs du meuble (meuble à droite, côté B) – (meuble à gauche, côté C) **SANS PRENDRE EN CONSIDÉRATION L'ÉPAISSEUR DES PORTES**, forez comme indiqué. Fig. 8
- b. Si nécessaire, fixez la hotte au mur, appliquez le gabarit N1(*) sur la paroi de manière que le bord supérieur de celle-ci coïncide avec le bord supérieur du gabarit. N2 (*). Fig. 7-8
- c. forez comme indiqué, fixez au mur avec 2 crochets (*) R, avec vis et chevilles. Fig. 7
- d. Si l'épaisseur des meubles latéraux est de 16 mm, appliquez, avec une fixation à encastrement, les entretoises O (*) sur les côtés de la hotte en correspondance avec les trous que l'on utilisera pour le passage des vis de fixation aux meubles latéraux. Fig. 8
- e. Accrochez la hotte aux crochets (*) et réglez la position de la hotte avec les vis sans tête S1 qui règlent la position des étriers d'accrochage, avec les vis S2. Fig. 7
- f. Fixez la hotte aux meubles latéraux avec 4 vis P. Fig. 8
- g. Montez l'angulaire inférieur Q (*) à la hotte avec deux vis et rondelles en plastique T, qui sera utilisé pour couvrir des espaces éventuels entre l'arrière de la hotte et la paroi. Fig. 7

Fonctionnement

Utiliser la puissance d'aspiration maximum en cas de concentration très importante des vapeurs de cuisson. Nous conseillons d'allumer la hotte 5 minutes avant de commencer la cuisson et de la faire fonctionner encore pendant 15 minutes environ après avoir terminé la cuisson.

Utilisez les touches ou boutons-poussoirs prévus pour le

contrôle des lampes et des puissances d'aspiration disponibles.

Uniquement pour certains modèles : en ouvrant ou en fermant le récipient de récolte vapeur, il est possible de contrôler l'allumage et l'arrêt de l'hélice qui règle la puissance d'aspiration et, dans certains cas, l'allumage et l'arrêt des lumières.

Entretien



AVERTISSEMENT:

- munissez-vous de gants de protection.
- débranchez l'appareil.

Nettoyage



AVERTISSEMENT:

- Pour nettoyer votre appareil, n'utilisez en aucun cas un jet d'eau sous haute pression ni d'appareil de nettoyage à la vapeur.
- débranchez l'appareil.

La hotte doit être régulièrement nettoyée à l'intérieur et à l'extérieur (au moins à la même fréquence que pour l'entretien des filtres à graisse). Pour le nettoyage, utiliser un chiffon humidifié avec un détergent liquide neutre. Ne pas utiliser de produit contenant des abrasifs.

NE PAS UTILISER D'ALCOOL!

ATTENTION: Il y a risque d'incendie si vous ne respectez pas les instructions concernant le nettoyage de l'appareil et le remplacement ou le nettoyage du filtre.

La responsabilité du constructeur ne peut en aucun cas être engagée dans le cas d'un endommagement du moteur ou d'incendie liés à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.

Filtre anti-gras

Il retient les particules de graisse issues de la cuisson.

S'il est situé à l'intérieur d'une grille support, il peut s'agir d'un des modèles suivants:

Le filtre en papier doit être changé une fois par mois ou s'il se colore sur sa partie supérieure, lorsque la coloration transparait au travers de la grille.

Il filtro éponge doit être lavé à l'eau chaude une fois par mois et changé tous les 5/6 lavages.

Il filtro metalliche doit être nettoyé une fois par mois avec un détergent non agressif, à la main ou dans le lave vaisselle à basse température et pendant un cycle court.

Le lavage du filtre anti-graisse métallique au lave-vaisselle peut en provoquer la décoloration. Toutefois, les caractéristiques de filtrage ne seront en aucun cas modifiées. Pour atteindre le filtre à graisse V, ouvrez la grille d'aspiration au moyen des crochets H1 ou H2 (sur la base du modèle que l'on possède) et libérez-le des arrêts W. Fig. 9

Certains modèles sont munis d'une grille d'aspiration avec filtre anti graisse incorpore, ceux-ci s'enlèvent de leur support en tirant les manettes H2 (Fig. 9) vers le haut et vers l'extérieur, laver ces filtres comme les filtres métalliques.

Filter à charbon actif (uniquement pour version recyclage)

Retient les odeurs désagréables de cuisson.

La saturation du charbon actif se constate après un emploi plus ou moins long, selon la fréquence d'utilisation et la régularité du nettoyage du filtre à graisses. En tout cas, il est nécessaire de changer le filtre après, au maximum, quatre mois.

IL NE PEUT PAS être nettoyé ou régénéré.

Posez le filtre à charbon comme couverture de la grille qui protège le moteur aspirant de manière que les fentes présentes sur le filtre correspondent aux pivots sur les côtés de la grille protège-moteur.

Tournez le filtre à charbon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer (fixation à baionnette). **Fig. 10**

Procédez dans le sens contraire pour le montage.

Note: pour les modèles avec 2 moteurs, 2 filtres à graisse sont nécessaires; le système de montage est identique.

Remplacement des lampes

Débrancher l'appareil du réseau électrique

Attention! Avant de toucher les lampes, assurez-vous qu'elles soient froides.

Retirer la grille d'aspiration pour accéder à l'ampoule.

Retirer l'ampoule grillée et la changer avec une ampoule ovale à incandescence max 40W E14.

Dans l'éventualité où l'éclairage ne devait pas fonctionner, vérifiez si les lampes ont été introduites correctement dans leur logement, avant de contacter le service après-vente.

Service après-vente

Avant de faire appel au Service Après-vente :

1. Vérifiez d'abord s'il n'est pas possible de remédier par vous-même au défaut en suivant les points décrits au chapitre «Diagnostic des pannes».

2. Éteignez puis rallumez le four pour voir si le problème a été éliminé.

Si, après ces contrôles, le problème persiste, adressez-vous à votre Service Après-vente.

Veillez toujours spécifier :

- une brève description du défaut;
- le type et le modèle exact de l'appareil;
- le code service (numéro suivant le mot «Service» sur la plaque signalétique), placé à l'intérieur de l'appareil. Le code service est également indiqué dans le livret de garantie;
- votre adresse complète;
- votre numéro de téléphone;

SERVICE 0000 000 00000



Si l'appareil doit être réparé, adressez-vous à un **Service Après-vente agréé** (vous aurez ainsi la garantie que les pièces défectueuses seront remplacées par des pièces d'origine et que la réparation de votre appareil sera effectuée correctement).

